

# DIN 81208-20:2010-10 (D/E)

Manövrieren von Schiffen - Teil 20: Rundlaufversuch; Text Deutsch und Englisch

Manoeuvring of ships - Part 20: Rotating arm test; Text in German and English

---

## Inhalt

	Seite
Vorwort .....	4
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	6
4 Versuchsbezogene physikalische Größen .....	6
5 Allgemeines, Beschreibung, Auswertung und Darstellung der Ergebnisse und Bezeichnung.....	22
5.1 Allgemeines .....	22
5.2 Beschreibung des Versuchs .....	24
5.3 Auswertung und Darstellung der Versuchsergebnisse.....	24
5.4 Bezeichnung eines Rundlaufversuchs.....	27

## Bilder

Bild 1 — Moment um die z-Achse — z-Komponente der Winkelgeschwindigkeit.....	26
Bild 2 — Seitenkraft — z-Komponente der Winkelgeschwindigkeit.....	26
Bild 3 — Längskraft — z-Komponente der Winkelgeschwindigkeit.....	27

## Tabellen

Tabelle 1 — Versuchsbezogene physikalische Größen .....	8
---	---

# Contents

	Page
Foreword .....	5
1 Scope .....	7
2 Normative references .....	7
3 Terms and definitions .....	7
4 Test-related physical quantities .....	7
5 General, description, analysis and presentation of results and designation .....	23
5.1 General .....	23
5.3 Description of the test .....	25
5.4 Analysis and presentation of test results .....	25
5.4 Designation of a rotating arm test .....	27

## Figures

Figure 1 — Moment about z-axis — z-component of angular velocity .....	26
Figure 2 — Lateral force – yaw velocity .....	26
Figure 3 — Longitudinal force – yaw velocity .....	27

## Tables

Table 1 — Test-related physical quantities .....	9
--	---